

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

Monday 3 March 1975 (Vol. 36 No. 195 Page 1)

| | |
|------|------|
| 零售每份 | 一毛五 |
| 每月 | 三元 |
| 每季 | 九元 |
| 半年 | 十八元 |
| 全年 | 三十六元 |

無論派報或郵寄
全年三十八元

（歲次乙卯年 正月廿一日）

本報宗旨：報導事實，維護正義，促進團結，服務僑胞。

地址：溫哥華東一街一號

美國會調查團與共方劇辯後返美京

施漢諾告外記

不正面攻金邊

（本報綜合報導）美國國會調查團一行八人，均為參眾兩院民主黨共和兩黨議員，在印支任務完成後，已搭專機返抵美京，料日內即將草擬一項報告，分送國會及白宮。

該團昨在西貢曾分別與北越及越共代表晤談。席間美方曾提及該團中蘇聯及俄國對印支戰爭對方減少軍援，另共和黨眾議員麥格魯對斯基堅持，美援端視西貢政府對其所扣留之數千政治犯如何處置。

美聯社金邊電：昨傳龍諾曾表示為結束東戰願意下野，此間外交觀察家指出，適成相反，因龍諾前曾一再表示任何和談須有彼參加，且由東共退讓。

東共昨對金邊市區突加炮火攻擊，先後曾射中廿廿枚，全落市區內，死十人，傷廿五人，造成恐怖。

美聯社紐約電：本星期美國一新聞週刊「刊載與流亡北京之柬埔寨施漢諾王子一篇訪問：謂東共不願於正面攻佔金邊，寧願將之包圍待迫東軍逃散，始一舉而殲之。

傳美國中央情報局 與外國謀殺案有關

（華盛頓路透電）美國哥倫比亞廣播公司（美三大電視台之一）名記者蘇爾週末曾報導并揭露有關中央情報局在海外活動之若干幕後背景。

據悉，過去中央情報局在海外某某若干國家國內之政治領袖之遇刺被謀殺案件似有關係。抑請等案件最近已由福特總統全部獲悉。總統統以各案涉及美國對外外交關係，殊為微妙，政府政府及各調查單位，於涉及該等活動時，願念國家利益，不為己甚。應暫「一刀下留情」，勿追究太急，因恐引起國際關係之不良效果也。

加議會研移民移民皮書

（奧太瓦加新電）加下議院將通過動議，由上兩院聯合組織一個特別委員會，負責研究聯邦政府人力及移民部部長安特拉斯去月所提出之「移民移民皮書」。

進步保守黨黨魁移民問題之議員艾普對該項動議表贊成，認為極合實際。

進步保守黨黨魁移民問題之議員艾普對該項動議表贊成，認為極合實際。

美應解除對古巴禁運

（華盛頓加新電）美民主黨參議員愛德華肯尼迪宣佈，將於本週內向國會動議，解除美國對古巴之貿易禁運，作為響應美國國務卿基辛格週末之聲明。

（阿爾及利亞美聯社電）阿拉伯三國產油國元首已紛紛抵達此間舉行高峯會議，但可能一部拒出席，顯示有分裂，將談四月七日與油國開會事宜。

（德黑蘭美聯社電）伊朗國王節令

西柏林已對綁匪屈服

（西柏林美聯社電）當局已向綁架政治家羅維茲之綁匪屈服，除釋放其同黨外，并備飛機運離離境，料飛往西德。

（開羅美聯社電）阿拉伯抵制猶太人協會，向製造西德猶太小車之汽車公司警告，限期三月停止與以色列交易。

（聖地牙哥路透電）智利國防部長與其它八名軍官，今晨乘搭軍用直升機失事墜毀，全部罹難。

美一青年能製造核彈

（美聯社劍橋電）此間麻州理工學院一名高材生，自稱已發現如何在家中製造原子彈之原理，材料，以及方法，但目前反自起恐慌，深慮為人所乘。特別為奧美為之恐怖份子。突將其綁架，並威脅其生命，強迫其代為製造原子彈，則大禍臨頭。

該高材生現年僅廿歲，攻讀化學系，聞界已閉門自守，深居簡出，暫時不允與外界人士有絲毫來往接觸，甚至連其本人姓名亦已決定不予透露。

土耳其提空前預算案

（安卡拉路透電）土耳其政府週末通過一項空前預算案，共達拾肆億元，比上年增加了百分之五。

同時政府已向國會提出新案，由美國實施軍火禁運，加撥軍費六億四千八百萬元。

利比亞禁售埃及書刊

（開羅路透電）埃及及利比亞兩國政府已下令禁售埃及之書刊雜誌；此間消息係由埃及中東新聞社所發佈，但詳實則有透露。

利比亞之書刊雜誌則仍准許輸入埃及及銷售。

美國不過在尋求「體面的溜走」

柬埔寨失陷指日可待

（西貢合眾社特稿）美國可以替親美的金邊政府買時間，但柬埔寨一年內為東共所攻陷是必然的了。

這是本報派駐印支各地特派員，過去幾個月向金邊的高級政府官員，外交家，以及老百姓們調查訪問所得的結果。假如美國空運的奇蹟，柬埔寨小出一個月便要陷落了，這是由於通往金邊各線的海陸交通全部都被東共切斷了。

美國軍事及外交人員雖曾不斷勸導和鼓勵，但柬埔寨政府始終不肯一次認真地企圖打通湄公河——金邊的生命線。外交官和高級政府官員曾在私下談話中表示：「假如湄公河能重新開通，則金邊可以活一年。」但大家都心裏有數：「美國也不過在尋找一個可以自體面的退出柬埔寨罷了。」

誰再也沒有要打仗的念頭。更無半點要談判或對和平討價還價的跡象。但美總統福特上週週說：「只要金邊可以推遲一未來兩季，維持他們的尊嚴，和平談判到頭來或者有可能的。」

但記者的調查，可以看出老百姓並非鎮靜不慌。他們聽天由命罷了。誰肯花一點時間去跟柬埔寨人民談話，結果差不多大同小異，或者異口同聲地說：「到了今年年底，龍諾便要倒台的了。最大的問題：最高軍事統帥仍由他們在贏得這場戰爭哩。」

從何處得出呢？（一）龍諾太太的新大廈仍在加緊興築。（二）每日午間金邊的茶樓餐館坐滿了政府軍的將軍

比薩科塔受地震震動

（比薩美聯社電）此間週末曾發生一次地震，使意大利人大吃一驚，因有八百八十年歷史之比薩斜塔亦曾受震動，但幸告安然無事。

加航五職員偷金被捕

（紐約美聯社電）警方消息，加拿大航空公司派在肯尼迪國際機場工作之五名職員，涉嫌偷去一裝有鑲牙用金價值十五萬元的航空小包而遭拘控。

該五名職員現均為紐約區內居民。

加千二百萬借予印尼

（耶加達法新社電）加拿大又以一千三百萬美元借予印尼向加拿大定購軍用福特斯輪船推動內發電機，該項協定加方由駐印尼大使約翰遜代表簽署。

（美內華達州水星電）據美政府能原研及發展署宣佈，經兩天之延擱，美國終於上週末在此間沙漠區，爆炸一九七五年第一枚地下核試驗。

時間為星期五上午八時一刻，距離地底約九拾英里之賭城拉斯維加斯亦有感覺。

據悉，核試驗順利而且成功，全無輻射塵跡。

械劫意大利電話公司

（羅馬路透電）據意大利警方消息，有兩名蒙面劫匪，週末曾持械闖入意大利電話公司，劫去職工薪給共達四十萬元。

（華盛頓美聯社電）美國國務卿基辛格對週末外傳可能於年底掛冠辭職一事，曾對美記者發表自白解嘲曰：「目前尚難維持及提高我國國務院屬下海外各大使館及本部各級男女職員之士氣，余乃不能經常放出行將辭職之空氣以為威脅與恐嚇。」

美逃兵被移民局擋駕

（美國華盛頓西雅圖電）一名美國逃兵，於五年前放棄他美國國籍，現已被移民局服務檢查人員命令驅逐出境。

美移民局官員固執地認為該名逃兵仍具有美國國籍，因此他並非一名美國公民，而且又因為他於二月十九日自加拿大到美國西雅圖去時，並未持有有效的移民文件。

這一名美國大兵列出準備假裝出境時的目的，法蘭克被檢出境第一條最愉快去的地點，瑞典為第二目的地，但高連華德稱他極端懷疑法蘭克政府是否願意接納他入境。

這名大兵今年廿六歲。他在過去八個月以來曾居住雲埠，但他自一九七〇年後成為一名無國籍的人。

本年學校春假宣佈

（雲訊）三月廿八日至四月四日一連五天，雲埠小學及中學學生將放春假。傳統性的復活節假期，自去年開始，則由省教育廳規定改為春假，自三月的最後一個星期開始。

雲埠四千碼頭工人 薪糾紛紛發生罷工

（西雅圖美聯社電）工會方面及西雅圖官員同意可能影響及車詩省碼頭工人罷工將影響及當地的船運。

西雅圖國際碼頭工人及棧房工會十分分會主席沙安馬隆說：其工會極為尊重車詩省工會會員，他們係自星期日開始罷工。

加將發三種新郵票

（奧太瓦加新電）據郵政總局報告稱：五月十五日將發行兩枚加拿大新郵票，以尊敬加國兩名著名文學家露絲蒙德哥馬利及路易士夏蒙。

此兩枚新郵票，將紀念該兩人曾乘遊初期加拿大之生活，曾吸引千千萬萬之讀者。

另一枚加拿大新郵票，將尊敬羅勃所佛斯，亦將同日發行。

美逃兵役者匿居加國 將被押返美國受庭審

（紐約亞爾伯尼美聯社電）曾在美國犯案的史迪雲維尼派普，逃獄後潛至加拿大來，被係被檢逃兵役，據他所聘請的律師稱：將被押返美國聯邦法庭繼續對其指證抗抵。

美國民權工會律師愛爾利賓賓稱該名逃犯，現匿居於加拿大，堅不承認犯逃兵役及逃保伍千元保單罪名。

據該律師稱：審訊手續亦將繼續進行，他會申請要求赦罪。

犯者將由美國地方法庭法官詹斯利里審訊，法官曾於一九六八年拾二月拾七日判該犯刑役，入獄肆年。

被告於審訊時曾自行辯論，自己在入獄箱內為自己辯論，向陪審團解釋他和平立場。

議員為購屋者設想 推行購屋保證制度

（域多利加新電）社會信託黨黨籍北柯近亞根省議員柏頓夫人，上星期曾指出卑詩省內有甚多數府率之房屋建造商，不守正義，因此她呼籲政府應推行購屋保證制度。

柏頓夫人在省議會中稱：假如實行此項購屋保證制度，對購屋者及建築者可以獲得確實可靠保障。

省消費服務廳長非立斯楊氏於較早時期曾報告稱：她現已考慮設立此一個購屋保證之保證制度。

柏頓夫人又稱：她當時接到許多有關新近購屋的投訴，問題因而不逐漸增多。

美國逃兵居伴雲埠 成加公民不准返美

（雲埠加新電）美國現企圖拒絕在美國出世之逃兵居伴入境回美，因他們現已變成加拿大公民，雖則彼等在軍事方面指證已被取消，仍不准返回美國。

據援助美國反戰人士委員會一發言人稱：拉馬丁是一名居住在雲埠的美國公民，美國司法部曾發出備忘錄予各地檢察官，要求他們通知移民局所有反戰人士，不准他們回美國去。

拉馬丁稱：此舉將涉及禁止數千名逃兵重返美國，他們現都居住於卑詩省的居民原是由美國入境者，他們均已入籍為加拿大公民。

加將發三種新郵票

（奧太瓦加新電）據郵政總局報告稱：五月十五日將發行兩枚加拿大新郵票，以尊敬加國兩名著名文學家露絲蒙德哥馬利及路易士夏蒙。

此兩枚新郵票，將紀念該兩人曾乘遊初期加拿大之生活，曾吸引千千萬萬之讀者。

另一枚加拿大新郵票，將尊敬羅勃所佛斯，亦將同日發行。

加將發三種新郵票

（奧太瓦加新電）據郵政總局報告稱：五月十五日將發行兩枚加拿大新郵票，以尊敬加國兩名著名文學家露絲蒙德哥馬利及路易士夏蒙。

此兩枚新郵票，將紀念該兩人曾乘遊初期加拿大之生活，曾吸引千千萬萬之讀者。

另一枚加拿大新郵票，將尊敬羅勃所佛斯，亦將同日發行。

稿特

美國石油戰畧難覓支持者

自從基辛格對美國「商業周刊」發表談話說，如果西方工業國家受到所謂「扼殺」的威脅時，美國可能在東中採取軍事干涉之後，在西方工業國和石油輸出國同時引起一陣波動，但據美國報章，這只是美國整頓石油戰畧的一部分。華盛頓石油戰畧的其他部分還包括有：一、組織西方工業國家，成立一個消費國集團，以便從「最大限度」的實力地位，同產油國進行談判；二、以美國為首的十二個工業國，制訂一項石油分配計劃；三、抵銷阿拉伯未來任何禁運或減產的影響；三、對世界銀行和其他國際金融機構加強壓力，迫使它們今後拒絕給予產油國以「優厚」貸款。

據「美國新聞與世界報導」說，美國石油戰畧，具有雙重目的，一個是阻止阿拉伯為了政治目的，實施另一次石油禁運，或大減產石油生產，因為這些行動可能對西方國家發生「癱瘓性」影響，另一個目的是，迫使產油國大幅度削減油價。

美國之所，提出軍事威脅，同目前的中東局勢有關。假如阿、以戰爭爆發，阿拉伯會實施另一次石油禁運。美國認為，這樣一來，西方工業國家就可能受到「扼殺」。

據說，華盛頓已經擬訂了一套迫使阿拉伯和其他產油國削減油價的計劃，這套計劃包括兩個要點：第一，建議西方工業國與產油國達成一項協議，每天減少石油輸入五百萬桶。第二是建立一項總共二百一十億美元的基金，這項基金只是向西方工業俱樂部「的成員或工業國提供財政援助。」



許高陽書社

紀念春宴誌慶

春酌聯歡卅週 韶光逝水去悠悠
感明清影移彩土 愧我庸庸濁濁流
高出賢才稱八位 賜成書社祝千秋
桃符相酒增福 綠蠶團圓海滿籌

幽居緝感之二十
其一 隔江人唱過雲霞 響過雲霞落落花
流水無情春去也 呢喃燕子向誰家
其二 盛鬢容容異昔時 憐憫憔悴苦相思
愛河為語癡兒女 慎浴愛河慎講持
其三 重山輕義名頭兒 不重鬢眉重黛眉
一諾千金無底事 傾城傾國令人思
其四 聖賢遺訓未全甘 堯舜偏生不肖男
世事豈如人所料 孝思無復見曾參

唐山商場

Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824

新張期間 特價酬賓

凡罐頭食品，成藥藥材，冰霜魚蝦，體育用品，皮鞋拖鞋，棉針織品，碗碟花瓶，貝影名畫，摺椅摺枱，每星期均有特價品發售，既平又靚。

樓上有雙人大房出租

連私家廚房，另土庫出租，交通便利。
請電 324-3836
雲坤元豐公司啟

AL'S SALAD KING LTD.

4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦

亞省鮮炸薯條 French Fry
美國烤焗薯仔 Potato Baker
每日有精工鮮製
雞丁菜料 椰菜沙律
雞丁菜料 椰菜沙律
Rainbow Salad
Cole Slaw
上列產品，專供餐館採用，確有節省工作時間之效果，如蒙光顧，無任歡迎。
電話：式九四、四七九四

名園大酒家

(茶市部每逢星期休息)

「華麗雅緻三層」
酒樂部
馮港名廚「吳一麟」師
傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師
傅主理，星期美點，
每天上午十時至下午
三時。
音樂夜總會
重金禮聘東南亞紅歌
星江鶯小姐每晚登台
演唱。
陳均能先生領導樂隊
演奏。
地址：雲華華打街
東一四一至一四七號
定座電話：六八三、
四七二二

壹九七五年

陳穎川總堂新職員

顧問：孔昭明、文彬、繼堯
執行委員：蕭康、惠明、植之、子元
恩光、香泉、愛光、應傑
福連、濟民、祖明
候補執行委員：榮祖、孔星、新強
主席：應傑、副：濟民
中文書記：梁祖、副：愛光
西文書記：永發、副：新強
財政：堯輝、副：顯儀
青年部：新強、副：元沛
交際：福連、副：怡蔭
核數：喜灼、副：榮章
調查：應傑、副：葉章
收帳：輝猷、副：雲嘉
監督：孔星、副：志一
庶務：平彥、副：彥棠
法律顧問：耀熙
議長：子元、副：應傑
評議員：元沛、應發、明傑、宜健
元阜、象輝、德強、概謀
計成、國渭、榮耀、榮光

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花圈
花圈花帶
花圈花圈
無任歡迎

周名揚建築工程公司

Y. C. & Co. Construction
2742 OXFORD ST.
VANCOUVER, B. C.
電話：254-4490

承接新屋
改造舊屋
大小工程
保證滿意
服務週到
價錢公道
僑胞光顧
特別歡迎

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四二街東士嘉

映放半時七晚每：開時映放 節調氣空)
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

最後今天獻映

邵氏巨獻名震南廣東
十虎傳奇英雄黃飛鴻
施展南拳術發揚中國
功夫俠義打鬥皇牌超級
巨片

炮財丁
RIVALRY OF KUNG FU

主演：衛大、姜秋、李龍、羅光榮

明天獻映

邵氏出品一部別具
特色細膩刻劃女性
被環境壓迫下心理
變態一段不幸遭遇
情節感人香艷奇情
巨片

蕩女奇行

李菁、陳萍領銜主演

同場加映

香港式偷情

鄧光榮、羅烈主演

蝴蝶貿易有限公司

Butterfly Trading Co. Ltd.
717 East Broadway Tel. 876-8010
Vancouver, B. C. V5T 1X8

專營各國大小兒童玩具，種類式千

餘款包括電動飛機大炮火車動物等
大量批發門售送禮自用
各式枱頭，袖珍，廁所掛牆收音機
價錢平，款式新，超時代產品。
批發訂購 無任歡迎
兒童玩具，收音機，兒童服裝總匯

華宮酒樓夜總會

The Falcon Cabaret
Restaurant Ltd.
544 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 683-2104

粵菜部由本埠名廚主理
喜酌華筵 晚飯宵夜
晚飯由五時開始
夜總會
特聘香港名樂隊
重金禮聘香港及台灣名歌星
李燕菁小姐長駐演唱
黎芳小姐演唱
(由三月一日起)重金禮聘香港冠軍電視明星
奚秀蘭小姐登台演唱
(歡迎中西各界人士駕臨指導)
夜總會直至凌晨二時

聯興公司

RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 683-4918

合時水貨
各種粉麵
罐頭食品
藥材丸散
海味什貨
瓷碗碟
冰霜魚蝦
印度加李

嘉華凍房冷氣工程

裝置修理商業
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉

承接修理住宅各工程

臘青屋頂補漏，修理疏導水管，
清理土庫積水，價錢公道，工作妥當。
電話 Mr. Bob 254-3306 接洽。

欲買好汽車良機經紀

請來雲華 996 Kingsway, 電話 873-4246
好車廉價相宜，請來并提你的價，發

CANADA TRUST

收租管理
各種生意
投資地皮
工商樓宇
買賣房屋

湯天豪
HOWE KING

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

△入息大單位柏文樓，價五萬九千元，地寬約
五〇乘一〇〇，可分三個單位出租，每月可淨
約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
△尚有大批新盤不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問
並免費估價估價另議

黃壁俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0833

△萬里旅商益智多，遊香港包括機票
票酒店觀光八百九十元無須美國
轉機遊檀香山包括直航機票酒店
遊覽三百五十九元
△代理省政府車牌汽車保險住屋
火燭保險歡迎問價
△簽證蓋印書寫文件誓詞遺囑批約

B.C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證
雲秘書賈路蔡根旋敬贈

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超
著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分
行全部華人職員為僑胞服務。
本行並設有華僑匯款，旅行支票
政府公債，實業貸款，退休計劃
、可用中文簽證，安全方便。
、存款有政府保障每戶式萬元
萬無一失

業務時間：由星期一至星期四
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時
經理：鄧紀新 副經理：何國賢

轉載

美印蘇的微妙關係

但美國駐印度大使莫伊尼漢「把這些根據四百八十號公法獲得的款項的絕大部份提供給印度用於雙方都贊同的發展計劃上，從而排除了印度的種種擔心。」

蘇伊士運河將要重開

自從一九六七年六月六日第三次中東戰爭爆發即行封閉的蘇伊士運河，經過了七年來的阻滯，終於決定重開了。



賞共俗雅

五虫

就筆之所見，友輩之中，積聚辛勤勞病不暇，便多的，問起他們「何苦乃爾」，答者幾乎是一致的：「轉得多少留給後人。」

香港是冒險家的樂園

弄至血本無歸，入局受騙還怨艾自已的產品不能保持水準呢。

哀謝

先考諱洪想字世滾貴公府廣東台山三丫塘村人痛於一九七四年十一月廿五日在療養院辭世積閱享九十九歲

洪門民治黨支部一九七四年經費鳴謝

華區旅行社銀五十五元。李峻峰夫婦十五元。張君祥十五元。鄭家棟鄭劉貴意共二十元。譚潤霖十元。雷華耀十元。鄭伯祥十元。

鑽石樓

New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

廣州樓

Kwangchow Restaurant 251 East Pender Street Chinatown-Vancouver Phone 687-8501-687-8502

正宗粵菜 精美點心 宵夜宵夜 宵夜宵夜

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. 681-1030

陶陶酒家 食譜精研 大謙小酌 悉從尊便

周愛權視光學博士 周慶偉驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

特價 五十磅庄 靚(丁去)冬菇 每磅七元五

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 684-3520 684-1714

特價機票 往返香港及東南亞 並代理世界輪船巴士及火車票

華隆有限公司

WAH LOONG LTD. 278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 684-4428

最新運到 冬節年節 大量貨品 琳瑯滿目 歡迎選購

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD. 551 WEST BROADWAY 公司電話 873-1881 張獎元 325-8981



本公司專營 各區新舊商業樓宇 各地新舊大小柏文樓 新舊各區大小住宅

永隆公司

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 681-1734

飛機運到 大金錢龜 精製大幫 臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD. Import-Export Wholesale-Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C. PHONES-687-2651-687-2652

專營國產商品 大量進口批發 全加總代理 中國冰霜大明蝦

翠華園

Pavilion Garden (RESTAURANT) 509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. 687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽禮 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人

利民企業有限公司

Leman Enterprises Ltd. 520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7 Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

統辦各種國貨 專營批發業務 全加總代理 廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。

中和行公司

CHUNG WO HONG CO. PHONE 681-5612 232 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

國藥總匯 羊城三蛇胆追風丸 漢陽花蛇解癢丸 慈威風濕鳳髓丹

哀謝

先考譚耀榮公府君廣東開平四九山下昇塘里人痛於一九七五年元月十七日病終卡市頓醫院積享壽八十五歲不孝文...

一九七五年 叨叻達權社職員表

- 社長 譚子華 鄧錦帆 馮瑞冕 黃天華 譚子華 鄧錦帆 馮瑞冕 黃天華...

新盤上市

(一)兩睡房，土庫另有聯房，可出租，開價四萬餘，有價讓。 (二)十街東四四零，四睡房，昇屋地，副副開所，開價四萬四千五...

華麗新屋

(一)雲哥華爾夫球場，位於西四十八及四十九街，四座全新，將近完成，華麗大屋，地闊七十尺，開價十五萬至十五萬九千九。

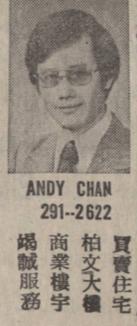
商業新盤

(一)市中心十九租柏文，位於Pender街，實價五十七萬元，現銀十萬可交易。 (二)近埠全新十舖位，保證收租七萬餘元，取價七十萬，首期三十萬...

叨叻民治黨職員表

- 正主委 岑崇樂 鄭錦帆 執行委員 譚子華 鄧錦帆 馮瑞冕 黃天華...

印度大師教授瑜珈術 包括調身，調息，調心等功法，逢星期日下午四時上課，地址片打街一六號佛教會



陳宗怡新盤

連市兄弟實業公司 (一)東區三年新盤，兩層三房，主人房連洗手間，硬木地板，材料精現...

莊士頓汽車駕駛學校 Johnston's Driving School 政府合法牌照 免費接送，收費公道，華籍教師通多種語言...

BLACKSTONE HOTEL 1176 Granville St., Vancouver, B. C. 電話 681-7541 內有餐館酒吧 電視機等各種新式設備...

達民電器公司 Dynatron Electric Co. 承接一切 商業樓宇 電力工程 電力發售 電器用具 各類燈飾 歡迎惠顧

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 863-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

金源利興記 GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

美華眼鏡公司 MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3, Tel: 681-7710 每對五十五元 精配隱形眼鏡...

美聲電器唱片公司 SOUND and MUSIC CO. 434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B. C. PHONE 684-9936 承接裝修 油漆 土木工程

新位仁茶餐室 New Wayin Cafe (1974) Ltd. 218 Keefer St. 電話：六八四-一七四〇 本茶室自開業至今得蒙各界男女僑胞之愛護...

新到 飛魚牌 呂宋或鹹魚 直接進口 批發零售 壹律歡迎

雲南白藥 批發零售 壹律歡迎

中國皮鞋鞋拖鞋 式樣新穎，舒適耐穿 批發零售，壹律歡迎 進步鞋業專家

通用電器行 500 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 日 253-0228 夜 255-7431 本行新到大批地庫電器，用標準加國電線...

華麗 253-1850 7206 STIRLING VAN. SPARKLE BUILDING MAINTENANCE LTD. 專洗地毯 35.00 市價 28.00 特價 14.00 半價優待

安號 QUON ON COMPANY LIMITED 438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. 電話 681-1025 - 681-2733 本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到...

T.P.Y. Travel Service 21 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. PHONE 683-5636 Agents for Orient & Pacific Lines 避寒勝地——檀香山 每位壹百零九元 包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及機場接送。機票另計

利煙草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B. C. Phone 681-7593 各種香煙 煙糖發行 大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊半個街口

華僑酒家 W K Chop Suey Ltd. 210 Centre Street South Calgary 1 Alta. 電話：貳六六、貳貳四 貳六六、壹八八四 喜筵壽酌 筵開三十 最夠場面 晚飯宵夜 最合理想 早午茶點 最多供應 豪華設備 最佳享受 名廚主理 最精調味

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 East Pender Street Vancouver 4, B. C. 電話：682-2244 唐山土產 各江雜貨 地道藥材 參茸補品 海味咸魚 蜜棗紅棗 罐頭食品 送禮糖菓 瓷碗碗碟 家庭用品 男女拖鞋 兒童玩具 補腎佳品；亞拉市架海狗鞭 海狗舉丸

家常菜烹調法

松鼠黃魚

再將腹內小骨多骨間短骨除淨，用刀在魚肉面上刻切方形小塊，深度可達魚皮部份（唯不可切破魚皮），用鹽及酒醃片許。

二、魚頭從下處將其稍為剖開成一塊，但仍使其連在一起，香菇、洋蔥、蕃茄均切成二分四方丁與蝦仁一起待用。

用碗將油、醋、糖、豆粉、鹽、清水盛在一起備用。

四、將炸油在鍋內燒沸，將魚頭、魚身分別塗上粉糊，（用蛋加水調粉糊）下鍋，炸至呈金黃色時撈起，待油重。

紅燒划水

沸滾後再於下另炸一次，至十分酥脆為止。

用料：
糖 二茶匙。
酒 一湯匙。
豬油 五湯匙。
上湯 半杯。
胡椒粉 少許。
胡椒粉 少許。
豆粉 二茶匙。
青魚尾或鯉魚尾 一條。
青蒜 一支。
薑 兩塊。
醬油 三湯匙。

製法：
一、將魚尾約半寸長刮洗淨，刺年少許尾鱗，再直條切成六塊，每塊約一公分厚，全部放在深盤裏。

可以將整個魚尾取出，手續簡單，術後流血不多。

術後一兩天內吃冷的流質，如雪糕、啫喱、常溫的流質等。以後逐漸改為半流質，大約一星期後，傷口便會癒合。目前比較先進的手術已不用留置尿管，在門診做，辦法是用針刺麻醉，在小孩清醒的情況下只用幾分鐘就摘除扁桃體。做完手術後，休息一會，創面不出血，便可回家。

扁桃腺炎的療法

父母以為孩子發熱是平常小事，不加以注意，到稍大時，孩子總帶着腳痛、到見醫生時，才發現風濕性關節炎，故此做父母的對孩子的急性扁桃腺炎，應加以注意。

在急性扁桃腺炎過後，由於扁桃腺陷窩內上皮脫落，壞死後遺留下了細小潰瘍，因此常有細菌潛伏下來，當身體抵抗力降低時，扁桃腺陷窩發作，如此經常發作，久而久之成爲慢性X症。慢性扁桃腺炎的症狀只要咽喉不適，有輕度梗阻或異物感，常覺有膿痰感，因而有反射性流涎。

由於扁桃腺經常發作，故此扁桃腺可能會有慢性肥大，有些孩子兩個扁桃腺肥大，幾乎會把整個咽喉堵塞，故發生呼吸困難，睡覺時會有鼾聲。

急性扁桃腺炎，可以有急性發作時應用大量消炎藥，抗生素，二三天內可以控制病情發展。但慢性扁桃腺炎，則應用抗生素和消炎藥，不是一定有良效的。

（以X代表文字）

手術切除是反覆發作慢性扁桃腺炎最徹底的辦法。不過如有下列情況不宜做扁桃腺切除術：
一、急性發作期的扁桃腺炎。二、如風濕熱、腎X等併發症，應在病情得到基本控制，全身狀況較穩定後才施手術。三、有血液病的患者因小小的手術即易引起不停的出血，故此手術應慎重考慮。四、有敏感症，特別是對青霉素或磺胺（肉勞）等藥物敏感者應告訴醫生，由醫生決定是否適宜動手術。

扁桃腺X在醫院動手術，一般用全麻，因為孩子小，不懂合作。手術時醫生不用拿刀子割，只用一個金屬的線套在肥大的扁桃腺上，然後輕輕一牽，便

世界風情

【完一】

可生產者聯盟成立於一九六二年，當時，世界可生產者國加納、尼日利亞、象牙海岸、喀麥隆和巴西，在象牙海岸首都阿比讓舉行會議，商討對付跨國公司對可生產者採取的措施，最後簽訂了一項可協定。隨後，這五國根據協定在瑞士蒙特勒成立了可生產者聯盟，總部設在尼日利亞。都拉各斯。目前參加可生產者聯盟的除上述五國外，還有多哥。

可生產者聯盟成立於一九六二年，當時，世界可生產者國加納、尼日利亞、象牙海岸、喀麥隆和巴西，在象牙海岸首都阿比讓舉行會議，商討對付跨國公司對可生產者採取的措施，最後簽訂了一項可協定。隨後，這五國根據協定在瑞士蒙特勒成立了可生產者聯盟，總部設在尼日利亞。都拉各斯。目前參加可生產者聯盟的除上述五國外，還有多哥。

卡城華埠粵菜館急賣

地點適中，生意興旺，架生全新，月租三百，樓上有房住，因缺乏人力，開價三萬五，有價讓。電話 403-2411-1171

域埠台山寧陽總會館

一九七五年職員表

正主席 李梓岳 副主席 李東海
正書記 陳振沛 副書記 劉炳輝
正外交 陳新武 副外交 陳福綏
正財政 黃華培 副財政 阮北相
正福利 黃保華 副福利 馬寶信
正康樂 袁榮章 副康樂 劉樹芳
正教督 袁榮富 副教督 羅景祥
正核數 伍宏興 副核數 劉長文

婦女主任 馬英才夫人 阮北相夫人
婦女幹事 李梓岳夫人 陳新民夫人
董事 袁榮章 黃毓坤 陳養
黃強華 陳明超 李錦勝
馬英才 余兆欽 陳耀庭
李華湘 趙長唐 馬漢哲
李煥相 譚超陽 伍健民
李國祥 梁煥忠 伍子福
譚伯超 黃澤民 鄧芬
馬錦銘 黃元恩 溫健望
李濤 蔡資源 陳新圖
馬漢進 李如川 陳新立
羅賢祥夫人 黃保華夫人

好消息！

祖國珠江橋牌厨用咸三蒸酒
新春酬賓聯合舉行大減價八折優待

行司司司 和興公公司
公公公 中泰聯時
公公公 利元大廣
公公公 僑豐華生
公公公 利元大廣
公公公 新華國貨

全加總代理：中國貿易公司

早晨際藍天酒家出賣

好架生，有酒牌，新裝修，生意極旺，因年老無法兼顧，每年生意約十八萬至廿萬元，如有意營斯業者請函商或面議均隨便。

Blue Sky Restaurant, Dawson Creek, B.C.

請人照顧小孩
住居在內。電話八七九，壹式〇七
唐太太接洽

陳宗怡新盤

連市兄弟實業公司

(一) 位於柏文區合法存屋，連七車庫，室內裝修美觀，年收租近七千元，開價六萬三千，現款萬餘有商量。

(二) 新型存屋，每租一廳三房，前後陽台，及車房，雙車庫及煤氣，屋外私家圍牆，最合自住或收租，現款約需二萬餘元。

(三) 新型私家柏文一組，位五街及緬街，有電梯，地下泊車，對話機，壁爐，唱台，洗衣設備，開價二萬八千九。

有屋出租
近學校交通，Clarendon St. 有意者請電 263-8764 洽

土庫兩房一廳出租
近四十九街東，包水電 請電三二五、八六六二

樓上有房出租
二房一廳，包水電。日間電話三式四、三三三一 夜間電話貳五四、五九三二

全層新屋出租
兩房一廳，浴室廚房電燈齊備，近緬街。電話三二一、九六〇三

菓舖連物業出賣
舖街式高商業舖宇，菓舖內有三睡房，平價出賣亦可收租，地區旺盛，有意者請電 437-3771 或 435-7411 Allied Ltd. 437-3771 or 435-7411 Wall & Reddon Rly. Ltd.

唐餐館生意出賣
位於Penitons市鎮，廿四個座位，兼外賣，欲知詳情。電話 922-0206 下午五時後。(除星期一、二、日)

榮所男服店

Windsor Tailors & Men's Wear
32 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-8425

第壹流男服百貨店
三十一週年紀念
驚人減價！
由三月壹日起至卅一日止

頂靚舊款西裝半價
超等新款西裝 每套減廿元
名廠大襪及襪襪 每件減十元
好牌子舊款中襪仔半價
最新款中襪仔 每件減十五元
世名牌上等正支襪 每對十元

三大大名廠西裝 每套減五元
各款老牌正羊毛結衫 每件減五元
各種恤衫 領帶 買一送一
其他各款衣裳 一律大減價

中國洪門民治黨駐加總支部通告

洪字第十一號 一九七五年二月廿五日

通告事：本總支部昨接獲加拿大移民部長羅拔安德烈先生函請本部黨員提供有關加拿大移民部從新檢討移民政策意見。移民部現已發出移民政策書，以便各地區人民參考研究，本部認爲此事重大，與我全加黨員及各界華僑有莫大之關係，經昨日十六日召開黨員會議，通過：

① 由本部通告全加洪門黨社屬下機構，應於短期內召集黨員會議，專提研究討論移民問題，應如何改善。

② 並希於三月卅一日前，將各黨員之意見結論，寄來本部，以便彙集，由本部代表全加黨員向移民部呈遞呈文，以表達我全加黨員之意見。

③ 本黨社全加各地區洪門機構，應發動與當地僑團聯絡，策動響應討論移民事宜，是爲至要。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各支部 達權總社暨各支部屬下洪門機構一體知照
中國洪門民治黨駐加總支部主委簡建平 秘書李漢生

新屋土庫出租

式房一廳，廚廁齊備，有意請下午四時至七時電話三三二一、〇〇貳〇

吉屋全間出租

四睡房一廳，兩廁所齊備，適合大家庭，地方清雅，日間電話六八五、九〇三五 夜間四三三、二六九四

土庫出租

四房一廳，交通便，包水電，長十一點前，晚五點後，電話四三三、三〇五七

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

三月四日星期二晚七時半隆重獻映
中國電影曠古鉅片
英烈千秋

甄珍 葛香亭 崔福生
柯俊雄 陳莎莉 徐楓 領銜主演

戰爭場面令人驚天動地熱血沸騰！
感人故事蕩氣迴腸使你熱淚盈胸！
大投資！大製作！大陣容！大場面！
同場放映彩色寬銀幕歌舞文藝鉅片
不要哭泣

預售票處：大華肉食公司 片打街東

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204

溫哥華喜市定東街式叁九號

最新榮譽貢獻！美國「金牌」絲苗，品質第一

五十磅 潔白布袋庄特價 祇售十四元七五

買米兩包免費贈送清香純正刀嘜花生油三斤庄一大罐

「金牌」長身絲苗米，品質第一，出類拔萃，好煮好食，軟滑可口，營養特別豐富，保證閣下百分之百滿意。

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B. C. Tel. 683-8888

加拿大溫哥華編街三一九號

嘉禾貢獻GH最佳影片

兩大巨片，同時放映，請早光臨，以免向隅。

社會奇情諷刺
大喜劇「兒童不宜觀看」
三六九

劉一帆 妮妮主演
胡錦 錦主演

同場加映
奪命金劍
張翼 主演
韓湘琴 主演

下期放映
黃面虎 王道 主演
王張愛 主演
同場加映：獨臂刀大戰盲俠 王羽、新勝太郎主演

每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假 加開二時半

綜合新聞

舉辦中國同學會

【本報訊】卑詩大學中國同學會，分別定於三月四日及三月六日在該校舉辦兩晚之中國電影欣賞會，歡迎各同學及各僑胞踴躍參加，一律免費入場。該中國電影欣賞會的地點、日期、時間及放映影片如下：

地點：卑詩大學國際學生會
International House U.B.C.

(一)日期：三月四日 星期二
時間：晚上七時

電影：「雜技，萬紫千紅」。

(二)日期：三月六日(星期四)
時間：晚上七時三十分

電影：「白毛女」。

迎春慶會工作結束 文化中心致謝各界

【本報訊】文化中心「移民綠皮書」研究委員會於昨日下午八時在中華文化中心會址召集全體少數民族代表大會，對綠皮書作初步交換意見，到會者除我僑團之外，並有廿個少數民族團體，包括東印度、葡萄牙、牙買加、荷蘭、西德、菲律賓、嘉里比安海等國代表。

雲埠少數民族各代表 開會研究移民綠皮書

【本報訊】中華文化中心「移民綠皮書」研究委員會於昨日下午八時在中華文化中心會址召集全體少數民族代表大會，對綠皮書作初步交換意見，到會者除我僑團之外，並有廿個少數民族團體，包括東印度、葡萄牙、牙買加、荷蘭、西德、菲律賓、嘉里比安海等國代表。

代郵

雲埠平原獨立雜貨同業商會：來稿因用橫寫，手民感不便，無法編排刊出，煩為！

中僑互助會將供應 操華語家事服務員

【本報訊】本埠中僑互助會現正與雲高華家長服務會討論供應華語家事服務員，協助貧困無依、年老體弱、患病、身心不健全，且收入低微者，免費或津貼補助維持其日常家事，詳情請向該會查詢，電話號碼為六八九七二一或運往維多利亞街三〇五號查詢亦可。

點城趙陳氏喪禮榮哀

【本報訊】本市商界趙超顯之先慈陳氏太夫人，新會古井縣霞鄉人。七月廿八日病逝於點城安老院，享壽一百〇一歲，於本月四日假座于羅麥斯屋頂禮堂，舉行喪禮，中西男女親友，蒞臨致祭執紼甚眾，首由雲高華家長服務會主席馬炳輝司儀，禮生馬南、林明、首請治喪處代表馬華軒，以次請點城中華會代表李進洪、點城國民黨分會代表馬才詠、親屬趙光漢、戚屬李恩錫、梁國就、譚仁、吳華順、世誼、劉文熾、劉寶球、友好、朱由星、

計告

先室吳門許氏太夫人廣東中山四區庫充村人痛於一九七五年式月廿六日上午十一時半在家內溘然逝世享壽七十九歲不孝長明在港不克親親奔喪幸得親兄弟等在港親視含殮禮成服謹擇於三月五日(星期三)下午一時在丹李維街市黨儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏士蘭墓園

計告

先慈趙門陳氏太夫人台山那扶田鄉人向居雲埠不幸痛於三月廿四日在聖約瑟醫院病逝享壽八十有九歲不孝榮業等隨侍在側親視含殮禮成服謹擇於三月四日星期二下午一時半運往多利街市殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於賽路墓園 恭屬 宗親戚友世誼哀此計

計告

孤哀子 榮業 (創業) 積業 媳 鄭如珠 陳蘭清 男 孫 偉林 寶星 寶明 寶家 女 孫 美珠 麗珠 珠珠 寶菁 孫 周秀雁 司徒綺雲 寶夏 孫 葉希 曹鐵金 曾男孫 自強 亞江 曾女孫 立壁 立壁 立壁 外孫 俊乾 外孫媳 梁麗 外曾男孫 仲彰 仲彰 仲彰 仲彰 外曾孫女 仲慧 仲慧 仲慧 仲慧 秀珍 麗珍 同泣並

計告

治喪處：庫溪住所 320 Union St., Vancouver, B.C. 住宅：14689 48th Ave., Surrey, B.C. 電話：596-8887

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE Next Door To Success Rity, Ltd. 203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C. Tel: 682-1946 伍黃秀英主理

興旺餐室實業出賣

全部三合土兩層建築，樓上酒牌餐廳，坐位七十，樓下餐室坐位五十二，每年生意五十餘萬元，單買生意或連實業均可，有意經營者，請洽下列地址面議，或於下午五時後電話詢問。

計告

先慈趙門陳氏太夫人台山那扶田鄉人向居雲埠不幸痛於三月廿四日在聖約瑟醫院病逝享壽八十有九歲不孝榮業等隨侍在側親視含殮禮成服謹擇於三月四日星期二下午一時半運往多利街市殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於賽路墓園 恭屬 宗親戚友世誼哀此計

計告

孤哀子 榮業 (創業) 積業 媳 鄭如珠 陳蘭清 男 孫 偉林 寶星 寶明 寶家 女 孫 美珠 麗珠 珠珠 寶菁 孫 周秀雁 司徒綺雲 寶夏 孫 葉希 曹鐵金 曾男孫 自強 亞江 曾女孫 立壁 立壁 立壁 外孫 俊乾 外孫媳 梁麗 外曾男孫 仲彰 仲彰 仲彰 仲彰 外曾孫女 仲慧 仲慧 仲慧 仲慧 秀珍 麗珍 同泣並

計告

治喪處：庫溪住所 320 Union St., Vancouver, B.C. 住宅：14689 48th Ave., Surrey, B.C. 電話：596-8887

計告

雲埠民治黨支部通告
定期大放洪門
通告事：本年五月廿日為陳近南祖師誕辰，特提前於四月廿六日(星期六)晚上八時，大放洪門，歡迎新舊黨員，敬希各界男女僑胞如有志參加者，請預早向同介紹人到本支部報名，為盼。此佈

雲高華新書局

給我金書二元 林中一元一依達 芳蘭一元四毛五情痴一元三楊天成 慈女痴痴一元二玲玲三元楊天成 天理追踪九毛五林苗著星河二元七 古銅色的愛情一元七毛五方球著 烟波江上卷一元三毛五張詩著 點點星光的一元三毛五張詩著 失去陽光的一元三毛五張詩著 特約女郎一元何行午夜共舞一元八 倫敦一三元一毛五張詩著 金心，甜心一元一毛五張詩著 鐵夢一元三毛五張詩著 洪流七毛龍騰著四個夏天九毛 致富捷徑一元六呂斯著離情九毛 家庭實用常識新編一元四李怡著 旅行社交英語會話一元四李怡著 初八天英語會話一元陳信編 初八天英語會話七毛五陳信編 初八天英語會話三元四毛五陳信編

明說解圖

復仇全四册五元孫玉著 春風紅花全二册三元六蕭逸著 柳劍魂全三册二元七周先行著 殘梅俠影全三册三元七毛五蕭逸著 金雞納全三册三元五曹若冰著 博學全五册三元九曹若冰著 網中俠全三册三元九曹若冰著 龍虎全四册八元八馬翎著 龍虎全三册三元五張詩著 金劍全四册五元二張詩著 金劍全三册三元四張詩著 珍珠全六册八元二東方玉著 鑽石全三册三元六東方玉著 洗心全三册四元六毛五東方玉著 武林外史全六册拾叁元三毛五古龍著 武林外史全五册七元五林非著 廣韻全五册七元五林非著 八荒龍龍二元二 鐵布衫一元八

李錦記特約全加總代理

熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罇庄 每箱壹打
壹磅罇庄 每箱廿四罇
半磅罇庄 每箱四十八罇

新華國貨公司

New China Merchandise Ltd. 265 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1P2 Tel. 681-6037

張素梅尋人啟事

訪尋來自越南張素梅，張素珍姊妹，又友人賴錦祥來自香港，如上述各人或親友知其下落者，請通知 Mrs. Anderson, 922-5040 與張素梅連絡為盼。

承接商店住宅 修改工程

特別專門建造餐館，商業樓與住宅，修改或完成等工程，日間電話 688-2741 夜間 254-9040 Versatile Endeavors Ltd.

承接裝置噴水機構

有關旅店，旅館，防火噴射機構之設計，與安裝工程，有意者請與 Bar-Mar Mechanical, 電話公司 685-5635 或 Jack (晨七時至下午四時) 住宅 937-5034 洽商。

宜有經驗企枱

須負責任，工作每星期六(五十八小時)每月八百元，包食，住，車費來埠。請電 392-4640 Collected Wing or Jack (晨七時至下午四時) 住宅 937-5034 洽商。

承接商店住宅 修改工程

特別專門建造餐館，商業樓與住宅，修改或完成等工程，日間電話 688-2741 夜間 254-9040 Versatile Endeavors Ltd.

承接裝置噴水機構

有關旅店，旅館，防火噴射機構之設計，與安裝工程，有意者請與 Bar-Mar Mechanical, 電話公司 685-5635 或 Jack (晨七時至下午四時) 住宅 937-5034 洽商。

宜有經驗企枱

須負責任，工作每星期六(五十八小時)每月八百元，包食，住，車費來埠。請電 392-4640 Collected Wing or Jack (晨七時至下午四時) 住宅 937-5034 洽商。

承接商店住宅 修改工程

特別專門建造餐館，商業樓與住宅，修改或完成等工程，日間電話 688-2741 夜間 254-9040 Versatile Endeavors Ltd.

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

燕梳有折扣
今年省府車
換車牌
本公司代理省府汽車燕梳及轉
實事實業燕梳有限公司
本公司代理省府汽車燕梳及轉
換車牌
燕梳有折扣
今年省府車
換車牌
本公司代理省府汽車燕梳及轉
實事實業燕梳有限公司

歡迎駕臨本公司查詢比較。本公司有經驗工作人員，樂意為閣下解決一切保險問題，服務妥當。

本號每日接有住屋
柏文商業樓新盤，
敬請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
便知其詳。

伍黃秀英
783-5743

羅天賜
876-4575

馮志清
324-4218

伍黃秀英
327-7842

雷廣庭
980-3098

伍黃秀英
825-7496

最近接到新盤

▲四九零六號古壁街，兩睡房雙車庫，土庫有三睡房廚房浴室，獨立門戶，新石米牆，屋主已購新屋，五萬餘元。

▲域多利近五十街，一睡三睡房，土庫另有兩睡房廁所等，該屋內外翻新，風景優美，平實五萬餘。伍萬餘。

▲十三組新屋，第一街夾山仔巷，全部磚地，投資良機。

▲八〇四四十九街，兩睡房，內部全新裝修，一切新式設備，土庫另有兩睡房一廚房水廁，取價六萬餘元。

▲四四八四十九街，上下共三睡房水廁，二睡房三廁，土庫有兩房及水廁，石磚牆，內部名貴大方，六萬餘元。

▲經濟抵買十五年新三睡房住宅，自動暖氣熱水，開大遊戲室，屋蓋一年新，業主置有新屋，開價四萬二千元。

▲東區石米牆新住宅，首次出賣，位東區威廉街，五大睡房，客廳走廊全鋪地毯，土庫另有一房一廁所，開價四萬三千五百元，抵買極。開價四萬。

▲新建房屋，每組三睡房，各自暖氣熱水電錶，自任一組，一組出租，最合經濟，取價八萬九千元。開價五萬。

▲賺銀雜貨店連實業，每月生意達兩萬，利厚深，有經驗房可住，做幾年便可退休，詳情請開伍萬。

▲市郊小鎮雜貨店，附近無競爭，寬闊舖面，門前有停車場，位於交通孔道。

周揚志

專營國產糧油食品、茶葉土產、輕工業製品、成藥、服裝、傢俬、棉衣等。

另有特價商品供應：
天壤牌什錦豆一元四角
珠江牌椰子糖一元四角九分五釐
梅林牌磨菇一元四角九分四釐
珠江牌清水蓮藕一元九角三分
糯米糕荔枝乾每盒一元九角五分
▲歡迎各界僑胞參觀選購

新華國貨公司
New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

張素梅尋人啟事

訪尋來自越南張素梅，張素珍姊妹，又友人賴錦祥來自香港，如上述各人或親友知其下落者，請通知 Mrs. Anderson, 922-5040 與張素梅連絡為盼。

承接商店住宅 修改工程

特別專門建造餐館，商業樓與住宅，修改或完成等工程，日間電話 688-2741 夜間 254-9040 Versatile Endeavors Ltd.

承接裝置噴水機構

有關旅店，旅館，防火噴射機構之設計，與安裝工程，有意者請與 Bar-Mar Mechanical, 電話公司 685-5635 或 Jack (晨七時至下午四時) 住宅 937-5034 洽商。

宜有經驗企枱

須負責任，工作每星期六(五十八小時)每月八百元，包食，住，車費來埠。請電 392-4640 Collected Wing or Jack (晨七時至下午四時) 住宅 937-5034 洽商。

雲高華洗地氈公司

新式機器，上門洗各種地毯，即日洗，即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。

電話：253-8323

宜經驗管車衣機工人

若無經驗無須來問，電話 688-3396 或到 Mustang Sportswear, 540 Beatty St.